

Photo Denis Tremblay

Bon ÉTÉ 1997

Il fait beau, il fait chaud... Profitez-en! D'une rafraîchissante baignade à l'enchantement d'une envolée de montgolfières, des festivals aux expositions, une foule d'activités ont été organisées pour vous faire vivre un bel été. Ces pages spéciales vous en présentent quelques-unes. Bonne lecture et... bon été!



Photo Stéphane Lemire



Photo Tourisme Canton-de-l'Est

pages spéciales
LaTribune
PUBLIREPORTAGE

Destination plein air... au coeur de Sherbrooke!

Où peut-on avoir accès à un vaste réseau de plein air pour pratiquer le vélo, la marche, la pêche, la baignade, le pédalo, l'observation d'oiseaux, le canot, des croisières sur l'eau et même sur surf-bike? Ici même, à Sherbrooke, en bordure des rivières Magog et Saint-François. Vous trouverez en plein coeur de la ville tout un réseau comprenant des sentiers cyclo-pédestres en milieu naturel et des services de location.

Pour une heure de loisir ou pour toute une journée en famille, le réseau CHARMES vous offre toute une panoplie d'activités sur l'eau, dans l'eau ou en bordure des rivières.

UNE RANDONNÉE DANS LA GORGE

Profitez de votre prochaine randonnée dans la gorge pour découvrir une page de l'histoire de la ville de Sherbrooke. Grande nouveauté cette année, le stand Shell se veut le carrefour entre le réseau pédestre de la gorge et le réseau cyclable de la rivière Magog. Laissez votre vélo au stand Shell (près de la rue Richmond) et profitez de votre promenade pour vous attarder aux passerelles et aux belvédères d'observation aménagés le long du site. Cet été, venez aussi découvrir un des attraits les plus spectaculaires de la région, la terrasse de la centrale Frontenac.

PISTE CYCLABLES ET SENTIERS PÉDESTRES

Le réseau riverain de la Magog vous offre un parc linéaire de près de 20 kilomètres de pistes cyclables, de sentiers pédestres, d'aires de pique-nique, de parcs, d'une plage publique, de rampes de mises à l'eau, d'aires de pêche et de belvédères d'observation.

Un arrêt au parc Blanchard vous permettra de profiter d'une multitude de services et d'attraits, le tout au coeur de la ville.

- **Location de vélos.** Venez pédaler sur deux, trois ou quatre roues! Des bicyclettes, tricycles pour adultes, tandems et trottinettes sur roues sont offertes en location pour des balades inoubliables. Bonne nouvelle pour les parents : vous trouverez également des remorques pour amener les enfants, avec une garantie de disponibilité.

- **Location de surf-bike (vélo nautique).** Venez essayer ces nouvelles embarcations qui vous permettront de pédaler sur l'eau en toute sécurité. Un produit sherbrookoïis qui fait sensation dans le monde.

- **Location de pédalos.** Pour pédaler hors des sentiers battus et visiter la ville d'un angle nouveau!

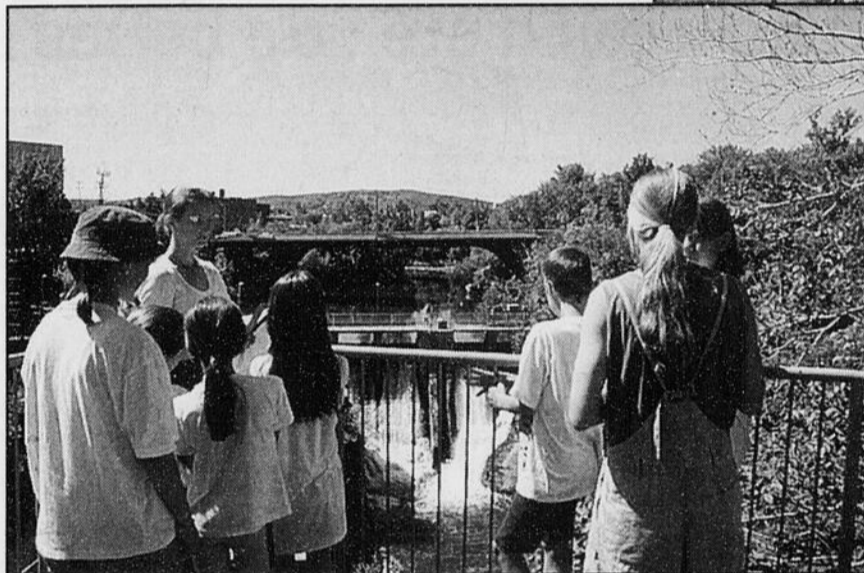
- **Location de chaloupes.** Une randonnée familiale pour les après-midi d'été. Pour taquiner le poisson ou pour apprécier le paysage.

- **Descente en canot de la rivière Saint-François.** Cet été, vivez l'aventure d'une descente en canot de la rivière Saint-François, de Lennoxville à Bromptonville, en passant par Sherbrooke. Sans compétition ni passage difficile, la randonnée en canot est accessible à tous. Un guide naturaliste assure la sécurité du groupe et se fait un plaisir de répondre aux questions. Disponible sur réservation pour les groupes de 6 à 15 personnes. Participez également à notre grande descente populaire le 7 septembre.

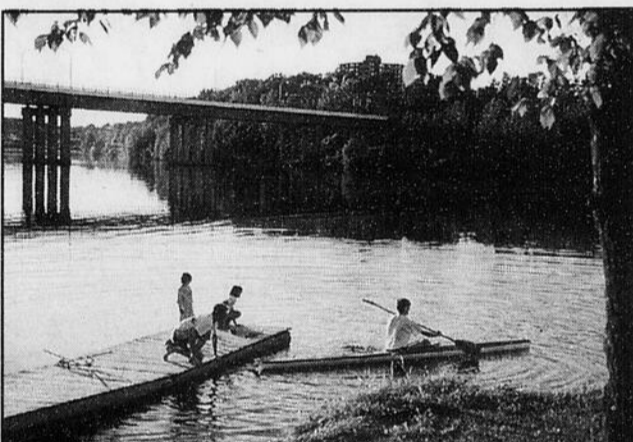
- **Pêche.** La rivière Magog est un endroit privilégié pour la pêche. Cette année encore, des milliers de truites seront ensemencées dans la rivière pour le plus grand plaisir des mordus de ce sport. Vous avez aussi la possibilité de louer une chaloupe au parc Blanchard.

Cet été, pas besoin de faire des kilomètres et de sortir de la ville pour vous sentir en vacances. Le milieu naturel de Sherbrooke vous offre toutes les facilités et les attraits dont vous rêvez pour quelques heures d'évasion et de plein air.

Après une longue balade en vélo, une petite pause bien méritée...



De nombreux sentiers pédestres ont été aménagés.



Vous pouvez louer canot, pédalo, vélo, etc. afin de mieux profiter des nombreuses richesses que vous offre la nature.



Découvrez une page de l'histoire de Sherbrooke en visitant la gorge de la rivière Magog.

LA COMPAGNIE DE THÉÂTRE SAUVAGEAU PRÉSENTE

LE GROS DOUDOU de Paillasson

DE ROLAND LEPAGE
MISE EN SCÈNE: LOUISE-MARIE DION
GUY CORMIER, DANIEL DE LADURENTAYE,
MARTIN GIGUÈRE, RICHARD POTVIN,
MÉLANIE FONTAINE

LES SAMEDIS 2, 9, 16 AOÛT 1997 À 19 h
ET LES DIMANCHES 3, 10, AOÛT À 14 h
17 AOÛT À 19 h
ADMISSION: ADULTES 10\$ - ENFANTS: 5\$
À LA MAISON DE LA CULTURE
DE WATERLOO
441m RUE DE LA COUR, WATERLOO
RÉSERVATIONS: 539-4764

FORFAITS SOUPER-SPECTACLE
ET COUCHER-SPECTACLE
DISPONIBLES
Information et réservation
539-4764

Goûtez les plaisirs de 1^{er} ÉTÉ au parc du Mont-Orford

Passes de saison disponibles

- ✧ Plages secteurs Stukely et Fraser
- ✧ Randonnée pédestre
- ✧ Camping
- ✧ Vélo de montagne
- ✧ Location d'embarcations

PARC DU MONT-ORFORD
Téléphone: (819) 843-9855
Télécopieur: (819) 868-2107

Le parc du Mont-Orford est une propriété du gouvernement du Québec dont certains services et certaines activités sont gérés par Gestion Soroma Ltée.

Bon ÉTÉ

PUBLIREPORTAGE

Le soleil se lèvera deux fois par jour à Saint-Jean-sur-Richelieu!

Une vache qui vole, un bonhomme de neige au mois d'août, un dinosaure et deux levers de soleil par jour... Le Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu promet encore de vous faire passer neuf journées complètement folles!

L'édition 1997, qui se déroulera du 9 au 17 août, est prometteuse : 150 montgolfières invitées, 18 formes spéciales spectaculaires, 3 nuits magiques et une grande première au Canada : un vol de nuit. Gare aux torticolis!

DANS LE CIEL...

Parmi les formes spéciales en provenance d'Europe, des États-Unis et du Canada, les festivaliers pourront notamment voir un soleil fort particulier, le Sunny Boy, un ballon en provenance de la Floride d'une hauteur de 145 pieds. De retour parmi nous après quelques années d'absence, La Vache (Airabelle) fera un passage fort remarqué dans le ciel de Saint-Jean avec ses 160 000 pieds cubes et ses 810 livres! Ne passeront également pas inaperçus Le Paon, Dino le dinosaure, le Bonhomme de neige, un dragon et un camion!

Le Festival organise par ailleurs un vol de nuit : les montgolfières décollent juste avant le lever du soleil et atterrissent une fois celui-ci levé.

Les spectateurs auront le privilège de contempler des ballons qui embraseront



Quelque 150 montgolfières égayeront le ciel à Saint-Jean-sur-Richelieu, du 9 au 17 août. (Photos Denis Tremblay).

le ciel à chacune des trois nuits magiques prévues pour les 12, 13 et 14 août.

Fort populaires l'an dernier, des compétitions amicales seront de nouveau organisées. Le but de ces jeux aériens est d'atteindre différentes cibles sur le site comme ailleurs avec le plus de précision possible.

Le flamboyant spectacle quotidien aura lieu dans les parcs de la ville au lever du jour et sur le site en fin de journée. Le prix des envolées demeure à 125 \$ par personne.

... ET SUR LA TERRE

Outre les spectacles aériens, le Festival des montgolfières vous convie à une foule d'activités sur terre, entre autres un centre d'interprétation de la montgolfière, des jeux gonflables, l'Arche de Noé, de l'animation de toute sorte...

Sur la scène Gadoua, plusieurs spectacles sont au programme dont un concours de nouveaux talents. La tente Cabaret Gaz Métropolitain offre, en plus d'un coin-repas ombragé, les prestations de chansonniers. Enfin, sur la grande scène, Roch Voisine, Daniel Bélanger, François Léveillé, mAnthony Kavanagh, La Bottine Souriante, G-Squad, Soul Attourneys, Jean-Marc Parent et le Mercedes Band, Michel Barrette ainsi que Marc Dupré se succéderont, du 9 au 17 août, pour des spectacles hauts en couleur. Ce sont de jeunes artistes de la relève Thomas & Betts qui feront la première partie de chacun des spectacles.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir la programmation complète, composez le (514) 346-6000.



Responsable du cahier spécial

Alain LeClerc

Télémarketing

Lisette Hallée
Raymond Vincent

Mise en page

Annie Melançon

Conception et réalisation graphiques

Équipe de production de La Tribune

32389

Théâtres d'été : de belles soirées en perspective!

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE

« Vaut mieux en rire » est une revue comique qui se déroule à un rythme étourdissant. Une quinzaine de tableaux qui défilent à une vitesse folle.

Avec Gilles Latulippe, Jacques Salvai, Serge Christiaenssens, Claire Jacques, Marielle Léveillé et Pierre Jean.

Jusqu'au 30 août 1997 à 20 h. Pour réservation, 477-5412 ou 1 800 265-5412. Forfaits hébergement, souper-théâtre disponibles.

THÉÂTRIUM DE DRUMMONDVILLE

« L'histoire du vieux Pat », une comédie de Steve Laplante, avec Philippe Lambert, Josée Rivard et Steve Laplante.

Au camping des Voltigeurs, du 28 juin au 16 août 1997, du

mercredi au samedi à 20 h. Réservations : (819) 477-2766.

VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Un été d'humour avec Lise Dion, les vendredis et samedis de juin, à 20 h 30 ainsi que du mardi au vendredi 20 h 30 et le samedi à 19 h et 22 h du 24 juin au 26 juillet; le duo Lévêque et Turcotte, du 29 juillet au 6 septembre, du mardi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 19 h et 22 h; ainsi que Martin Matte, les dimanches 13, 20 et 27 juillet, 3 et 10 août. Inf. (819) 847-0470.

THÉÂTRE CHÉRIBOURG DE MAGOG

« La duchesse de Langeais » avec André Montmorency, texte de Michel Tremblay, du 5 juillet au 16 août, les mardis, mercredis, vendredis et samedis à 20 h. Inf. au (819) 843-5440.

THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES DE KINGSEY FALLS

Les auteurs Sophie Clément et Marcel Leboeuf vous présentent « Le Génie amoureux » avec Martin Drainville, Tania Kontoyanni, Lynda Johnson, Johanne Fontaine et Marcel Leboeuf. Lors d'un enchan, deux nageuses achè-

tent un vase qui renferme un génie très charmant... Venez vous aussi succomber à son charme! Du 18 juin au 30 août, du mercredi au samedi, réservations au (819) 363-2900. Des forfaits souper-théâtre, souper-théâtre-parc Marie-Victorin, souper-théâtre-parc Marie-Victorin et Cascades sont offerts.

THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE DE SAINT-FORTUNAT

Les Nonnes III débarquent au Théâtre de la Chèvrerie. Imaginez-vous! Des nonnes western! Avec Michèle Deslaurier, Michelle Labonté, Hélène Major, Sylvie Boucher et Marc Poulin. Réservation au (819) 344-5550.

PAVILLON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE COATICOOK

Les vendredis et samedis 11-12 et 18-19 juillet, à 20 h 30, place aux imitations de Steve Diamond, de Ginette Reno à Frank Sinatra en passant par Céline Dion et Gerry Boulet!

THÉÂTRE RIVIER DE COATICOOK

Jusqu'au 16 août, les jeudis, vendredis et samedis à 20 h 30, le théâtre présente « Lit d'eau », une folle comédie romantique. Qui n'a pas rêvé, un bon matin, de passer la journée dans son lit d'eau plutôt que de se rendre au boulot? C'est ce que propose Marie-Hélène à son conjoint Antoine, l'entraînant ainsi dans une aventure romanesque... Réservations au (819) 849-4835.

THÉÂTRE D'ESTMAN

Jusqu'au 30 août, « Tricoté serré », une création québécoise de Michel Duchesne dans une mise en scène d'André Montmorency,

avec Donald Pilon, Louise Dussault, Raymond Cloutier, Pauline Lapointe, Gabrielle Mathieu et Christiane Proulx, nous raconte les vacances en campagne de trois frères et de leurs épouses forcés de cohabiter dans la même maison... Des retrouvailles explosives! Forfaits offerts. Inf. au (514) 297-2860.

THÉÂTRE PIGGERY

Plusieurs pièces seront présentées à l'été 1997, du mardi au samedi à 20 h 30 avec des matinées le mardi (14 h) et le samedi (16 h). Pour réserver vos billets, appelez au (819) 842-2431.

Du 26 juin au 12 juillet, « Sylvia » : Sylvia est une chienne égarée que Greg ramasse au Central Park, mais que Kate déteste au plus haut point. Une comédie romantique, originale et séduisante.

Du 17 juillet au 2 août, « Here on the Flight Path » : Norm Foster joue le rôle de John Cummings, chroniqueur pour un journal, divorcé et seul. Trois femmes, habitant l'appartement voisin, croiseront tour à tour sa route. Une bataille des sexes contemporaine, très amusante!

Du 7 au 23 août, « Italian American Reconciliation ». Situé dans le quartier de la Petite Italie, à New York, la pièce décrit la démarche héroïque de Huey Maximilian Bonfigliano pour regagner sa capacité d'aimer. Une comédie excentrique écrite par John Patrick Shanley.

Les 26, 27, 28 et 30 août, Lorne Elliot. Spectacle d'humour, de contes et de musique. Une oeuvre satirique qui provoque la réflexion.

Le duo George Bowser et Ricky Blue nous revient avec une concoction unique de musique et de comédie, inspirée de la vie contemporaine au Québec et au Canada.

SOUPER-THÉÂTRE LE BOSQUET

Cet été, on présente la pièce « L'amour est aveugle » avec Aubert Pallascio, Nadia Paradis, Louise Proulx et Yvon Roy. Inf. au (819) 752-7398.

AUTRES THÉÂTRES

- Granby, Théâtre Palace, (514) 375-2693.
- Lac-Brome, Théâtre du lac Brome (anglophone), (514) 242-2270/242-1395.
- Saint-Camille, Le P'tit Bonheur de Saint-Camille, (819) 828-2664.
- Sherbrooke, Théâtre du parc Jacques-Cartier, (819) 820-1000.
- Sherbrooke, Salle Maurice-O'Brady, (819) 820-1000/821-7742.
- Waterloo, Maison de la culture, (514) 539-4764.

JOIES DU PLEIN AIR
CAMPING PLAGE MCKENZIE
842, Route 222
St-Denis de Brompton
Job 290
846-2011
Bon séjour chez nous...

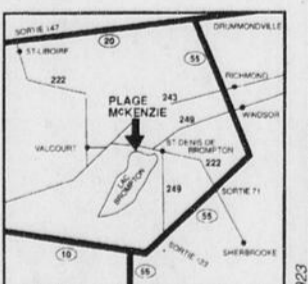


ACTIVITÉS NAUTIQUES

- Pêche
- Ski nautique
- Planche à voile
- Baignade

PLAGE PUBLIQUE

pour une journée remplie d'activités
Ouvert au public campeurs non résidents



LOCATION

- Canots
- Pédalos
- Kayaks
- Vente de kayaks

Le Génie Amoureux
Au Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls
Une comédie de Sophie Clément et Marcel Leboeuf
Réservé maintenant (819) 363-2900
aptp

A seulement 1h. de Sherbrooke.
À partir du 20 juin 1997
les Nonnes III
débarquent au Théâtre de la Chèvrerie
IMAGINEZ-VOUS! DES NONNES WESTERN!
Après le succès de l'été dernier, au Théâtre des Érables, les Nonnes sont de retour dans une aventure folle, folle, folle... Soeur Oubliée, les petites Nonnes et leur nouvel ami jouent au cowboys.
Mettant en vedette:
Soeur Oubliée Michelle Labonté
Frère William Marc Poulin
Soeur Marguerite Michèle Deslauriers
Soeur Liliane Sylvie Boucher
Soeur Pauline Hélène Major
Forfaits disponibles
Permis S.A.Q.
Terrasse extérieure
Réservation:
Avant le 16 juin (Saint-Fortunat) 1 888 838-3383 (819) 344-5550
Après le 16 juin (Montréal) (514) 334-4288
THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE
Route 263, Saint-Fortunat, Québec G0P 1G0

« L'électricité : un coup de foudre »
Le Musée de la Civilisation
Jusqu'au 7 septembre 1997 au Centre d'exposition Léon-Marcotte
222, rue Frontenac, Sherbrooke (819) 564-3200
SURVOLATÉ
Animation
Découvertes
Expériences
...naturellement
MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
CHÉRISSAM
CITE
TÉLÉ 7
La Tribune

Le Vieux Club de Golf Lennoxville
LES TARIERS DE SAISON 1997
LES DROITS DE PARCOURS
LUNDI au VENDREDI (sauf les jours fériés) 16,00\$ 20,00\$ 16,00\$
SAMEDI, DIMANCHE et LES JOURS FÉRIÉS 16,00\$ 22,00\$ 16,00\$
RÉSERVATION: 3 JOURS À L'AVANCE
AUTRES TARIERS
VOITURETTE À MAIN 3,00\$ 3,00\$
VOITURE À GAZ 10,00\$ 18,00\$
BAR - SALLE À MANGER - TERRASSES
POUR RÉSERVATIONS / BOUTIQUE DU PRO (819) 562-4922
19, CHEMIN DU GOLF, LENNOXVILLE (QUÉBEC)

Bon ÉTÉ

PUBLIREPORTAGE

Venez bouger dans la région de Magog-Orford!

Le centre-ville de Magog est le miroir de l'ambiance qui prévaut dans la région durant l'été et les beaux jours de l'automne. Les terrasses y sont animées d'éclats de rire alors que les trottoirs fourmillent de passants qui foudroient dans les nombreuses boutiques ou de curieux qui découvriront cette année le « trottoir des artistes » (rue Merry Nord, devant le Vieux Clocher de Magog).

Pour les bons repas entre amis et les petits creux d'après-midi ou de fin de soirée, plusieurs restaurants aux spécialités variées ont pignon sur rue au centre-ville. Outre les restaurants du centre-ville, plusieurs endroits charmants vous mettront en appétit. Mais peu importe où les restaurateurs exercent leur art dans Magog-Orford, ils vous suggèrent des menus de choix et leurs terrasses coquettes tantôt en bordure du lac,

tantôt avec vue sur la montagne ou en plein cœur de l'activité du centre-ville, sauront sûrement satisfaire les fins palais et les amateurs de paysages.

Le soir venu, les noctambules sont conviés à passer des moments mémorables dans les différents bars et discothèques qui les feront vibrer au son des ryth-

Pour la musique, la bouffe ou les spectacles, vous trouverez la bonne adresse! (Photo Peter Quine)



L'action ne manque pas au centre-ville de Magog où il y en a vraiment pour tous les goûts. (Photo Peter Quine)



Magog-Orford présentera également du théâtre d'été mettant en vedette les troupes de théâtre régionales.

Magog-Orford se veut aussi un endroit où la culture occupe une place de choix. Le Festival Orford, un événement de renommée internationale, le démontre avec éloquence avec sa série de concerts de grands maîtres. En plus, cette année, le Festival innove en présentant pour la première fois de son histoire un opéra, « Les noces de Figaro » (18-19 juillet). Aussi, il sera possible d'assister à plusieurs soirées thématiques: *Cinéma muet ou 500 ans de musique en deux heures* (1er août), *Soirée russe* avec l'orchestre symphonique de Montréal (2 août) pour ne mentionner que celles-ci.

Il est possible d'obtenir tous les renseignements relatifs aux activités estivales et automnales (spectacles, attraits, événements, plein air, etc.) en se procurant gratuitement le « Guide du visiteur Magog-Orford, été-automne 1997 » ou en communiquant avec le bureau d'information touristique de Magog-Orford au (819) 843-2744 (appels locaux) ou 1 800 267-2744 (pour les gens de l'extérieur de la région).

mes de jazz, de blues, de pop et de musique québécoise. En bordure de la rivière Magog, au centre-ville de Magog, Le Pub du Pont et la Terrasse Orford offriront tout l'été une atmosphère de vacances incomparable alors que tout près du lac, au restaurant-cabaret Liquor Store, se succéderont chanteurs renommés, soirées thématiques et humoristes. Les amateurs de jazz seront servis au resto-

club Au Chat noir alors qu'au Café Saint-Michel, les chansonniers et leur répertoire se relateront afin de vous assurer des heures de plaisir en leur compagnie.

Du côté des spectacles, le Vieux Clocher de Magog sera le théâtre de milliers d'éclats de rire alors qu'il présentera au cours de l'été la rafraichissante humoriste Lise Dion (du 24 juin au 26 juillet) ainsi

que le spectacle « Lévesque et Turcotte arrivent en ville » (du 29 juillet au 6 septembre). Le jeune humoriste Martin Matte prendra la relève les dimanches dès le 13 juillet jusqu'au 10 août. Le Chéribourg offrira pour sa part une pièce du célèbre auteur québécois Michel Tremblay: *La Duchesse de Langeais*, interprétée par nul autre que le comédien André Montmorency. Le Comité d'action culturel

Festival du lait : déjà 20 ans!

Pour le 20e anniversaire du Festival du lait de Coaticook, les organisateurs ont décidé de faire les choses en grand! Au volet agricole, les visiteurs pourront une fois de plus admirer les meilleures vaches laitières de la région. Visite de la ferme et de la Laiterie de Coaticook s'ajoutent aux traditionnels encans, jugements d'animaux et méchoui.

Au volet spectacle, plusieurs artistes seront à Coaticook, tels le groupe Noir Silence, le légendaire George Hamel et La Bottine souriante. Du côté des motorisés, on innovera encore cette année en présentant quelques variantes dans les trois principales activités que sont les tires de 4x4, les tires de tracteurs de ferme et le traditionnel derby de démolition.

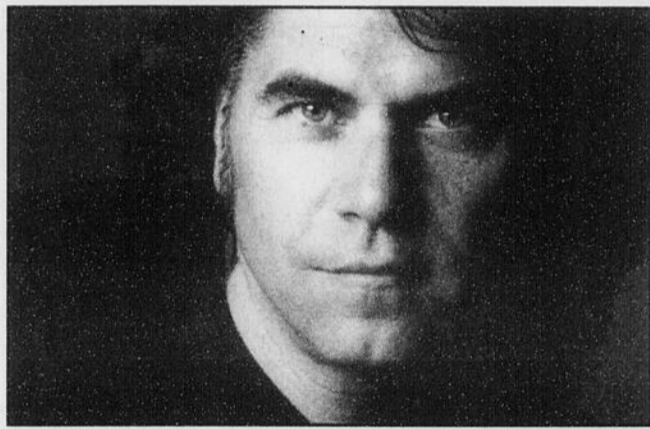
Parmi les autres activités très courues, notons les manèges et jeux d'adresse, le bingo, le défilé des chars allégoriques et la messe du 20e anniversaire. Pour toute information ou achats de billets, composez le (819) 849-6010.

EAUsez la Traversée internationale du lac Memphrémagog

Du 15 au 20 juillet, vingt-cinq des meilleurs nageurs et nageuses du monde se donneront rendez-vous à la 19e édition de la Traversée internationale du lac Memphrémagog. Outre cette épreuve de 42 km, il y aura des compétitions amateurs de nage en eau libre et un sprint de 2 kilomètres.

Plusieurs activités seront aussi au programme pour la population. Tout d'abord, six spectacles grande scène avec des artistes québécois de l'heure: Ex-Libris et Éric Lapointe, les Frères à ch'val, Dan Bigras, Michaël Rancourt, Richard Séguin et Patrick Norman. Six autres spectacles à ambiance terrasse avec des artistes régionaux ou de la relève seront aussi présentés.

Pour les petits, il y aura des clowns, un théâtre de marionnettes, Ronald McDonald et plus encore. À ne pas manquer également les nombreux jeux



Richard Séguin EAUseral (Photo Eleanore LeGresley).

gonflables, l'exposition de voitures anciennes et le quartier des artistes.

Oui, cet été, il faut EAUser la Traversée internationale du lac Memphrémagog! Pour information: (819) 843-5000.

Venez « tripper » à Disraëli

La 15e édition de la Journée trippante de Disraëli sera présentée du 11 au 13 juillet. Outre la descente trippante, prévue le 13, une foule d'activités et de spectacles sont organisés durant ce long week-end. Pour information ou inscription, composer le (418) 449-3125 ou 3126.

ACTIVITÉS ET SPECTACLES

Musique et animation s'entremêleront durant l'événement. Voici d'ailleurs une liste sommaire des activités au programme: spectacle pour enfants; Jean-François Demers et son orchestre; feu d'artifice trippantesque; feu de camp; bouse chanceuse; levée de la brouette; tîre au poignet; spectacle amateur; spectacle de l'école de danse Cinderella; Jim Zellers (blues); défilé; cascades; Duo-Fric (orchestre).

Veillez noter que l'entrée est gratuite à toutes les activités, et ce, pendant toute la fin de semaine. En cas de pluie, les spectacles se dérouleront à l'aréna 76 de Disraëli.

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke

LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke

Les spectacles
Du mardi au samedi à 20 h 30

Labatt Bleue

«spectacle d'humour»
Avec **CLAUDE LEGAULT**

GUILLERMINA KERWIN ET LOUIS CHAMPAGNE



LE THÉÂTRE **Chéribourg**

Les spectacles
Labatt Bleue

RÉSERVATION: (819) 843-5440
Forfait souper-spectacle disponible

«La Duchesse de Langeais»
AVEC **ANDRÉ MONTMORENCY**

Les mardis, mercredis, vendredis, samedis à 20 h

Une présentation de **DFCORNW**

AVEC **ANDRÉ MONTMORENCY**
TEXTE **MICHEL TREMBLAY**

Lise Dion
Dans son premier **one woman show**

LE VIEUX CLOCHER de Magog

← LISE DION
JUSQU'AU 26 JUILLET
Mardi au vendredi: 20 h 30
Samedi: 19 h et 22 h

LE VIEUX CLOCHER de Magog

13-20-27, JUILLET
3-10 AOÛT À 20 h 30
MARTIN MATTE

Les spectacles
Labatt Bleue

LÉVESQUE-TURCOTTE ARRIVENT EN VILLE
Du 29 juillet au 6 septembre
Mardi au vendredi: 20 h 30
Samedi: 19 h et 22 h

RÉSERVATION: 847-0470
Forfait souper-spectacle disponible

la plus éblouissante performance en carrière (Pierrette Roy, La Tribune)

Une balade historique...

Mary O'Malley est de retour pour une quatrième saison avec *Traces et souvenirs*, texte de Anne Dansereau, mise en scène de Lysanne Gallant. Venez vous faire jouer un tour d'autobus! Des personnages attachants du 19e siècle vous accompagneront. Bienvenue à bord et bon spectacle! Beau temps, mauvais temps, le départ s'effectue à 13 h 30 au 48, rue Dépot à Sherbrooke (l'ancienne gare du centre-ville), tous les samedis et dimanches du 12 juillet au 31 août 1997. On vous attend! Réservations au 821-1919. Pour les groupes de 35 personnes ou plus, le tour est disponible en tout temps, sur réservations au 842-4710.



Hommage aux premiers arrivants écossais

Du 15 au 17 août, pour une quatrième année, le centre-ville de Lac-Mégantic rendra un hommage aux pionniers qui ont bâti la région, à l'occasion du Festival des Écossais.

Venus d'Écosse au milieu du 19e siècle pour échapper à des conditions de vie devenues insupportables, ces premiers arrivants écossais vinrent chercher une terre d'accueil jusqu'aux confins de l'Estrie. Le recensement de 1881 établit à près de 4000 habitants leur présence dans notre région. Principalement impliqués dans le défrichement,

l'agriculture, le travail ménager et la création de lieux de rencontre communautaires, ils sont un exemple de solidarité et de détermination.

PROGRAMMATION

Le **vendredi 15 août**, à la gare de Lac-Mégantic, on procédera à 16 h à l'ouverture officielle du festival, suivie d'un goûter écossais et d'une dégustation de bière et scotch écossais. Stand et animation (cornemuse) sur les lieux.

Le **samedi 16 août**, les festivités débiteront à 9 h par un brunch musical écossais au bistro-bar

Le Morrison; à 11 h 30, reconstitution du duel entre Donald Morrison, hors-la-loi de la fin du 19e siècle et Jack Warren, représentant de la loi; à 13 h, exposition de stands dans la rue Thibodeau (en cas de pluie, à l'aréna de Lac-Mégantic); à 20 h, spectacle du groupe OREALIS dans la rue Thibodeau (à l'aréna en cas de pluie).

La journée du **dimanche 17 août** sera consacrée au circuit patrimonial, organisé par John Allen et Isabelle Beaty, nièce de Donald Morrison.

Sons et brioches à la Maison de la culture

Une fois de plus, les municipalités de Marbleton, Bishopton et Dudswell, réunies sous l'association touristique Marbidu, vous invitent à leurs populaires spectacles musicaux « Sons et brioches », tous les dimanches dès 11 h à la Maison de la culture, au 900, rue du Lac à Dudswell.

Les dix concerts, aussi différents les uns que les autres, vous offrent une variété impressionnante de styles musicaux : chansons québécoises, musique folklorique, musique populaire des années 70 et 80, airs romantiques au piano, etc.,

sont quelques-uns des spectacles auxquels vous êtes conviés. Pour obtenir la programmation complète, vous pouvez appeler au (819) 887-6093.

EXPOSITIONS D'ARTISTES D'ICI ET D'AILLEURS

Toujours à la Maison de la culture, deux expositions d'artistes-peintres et de sculpteurs se tiennent cet été, du mercredi au dimanche, de 10 h à 16 h, la première jusqu'au 27 juillet et la seconde du 3 au 31 août.

Avec la collaboration de l'artiste-peintre Jeannine Bourret, on a établi, pour cette année, des paramètres d'exposition; c'est ainsi qu'une sélection de tableaux a été effectuée et qu'une mise en place (l'accrochage) des expositions a permis une gestion centralisée de l'activité.

Une vingtaine d'exposants sont à l'honneur. On pourra aussi admirer les pièces de la collection Louis-Émile Beauregard qui a marqué la région avec sa production impressionnante de miniatures de bois représentant des scènes d'antan.

Les Cantons-de-l'Est

... en maillot de bain

Qualité de l'eau des plages : Environnement Québec au 1 800 561-1616.

Ayer's Cliff, Camp Massawippi
Ayer's Cliff, Camping du lac Massawippi
Ayer's Cliff, Quebec Lodge
Barnston Canton, plage municipale du lac Lyster
Bolton-Est, Camping du lac Trouser
Bolton-Sud, Camping Havre-des-Îles
Bromont, Camping Carrousel
Bromont, Centre de plein air Davignon
Bromont, Plage municipale du lac Bromont
Cowansville, Plage du lac Davignon
Deauville, Plage municipale de Deauville
Eastman, Camping du lac d'Argent
Eastman, Camping Leroux
Frontenac, Plage du lac des Araignées
Granby, Camping Granby
Granby, Camping Tropicana
Lac-Brome, Plage Domaine des érables
Lac-Brome, Plage municipale du lac Brome
Lac-Drolet, Camping rustique Therrien
Lac-Drolet, Plage municipale de Lac-Drolet
Lac-Mégantic, OTJ Mégantic
Lac-Mégantic, Plage Baie-des-Sables
Lac-Mégantic, Plage municipale de Piopolis
Lambton, OTJ Lambton
Magog, Plage de la pointe Merry Ouest
Magog, Plage de la pointe Merry Est
Magog, Plage municipale de Magog
Marbleton, Plage Pierre-E.-Perreault
North Hatley, Plage municipale de North Hatley
Odgen, Weir Memorial Park
Orford, Centre de plein air Jouvence
Orford, Camping Mailhot
Orford, Plage du lac Fraser, Plage du lac Stukely
Roxton Pond, Centre familial
Roxton Pond, Parc de récréation de la Yamaska
Saint-Alphonse, Camping Chez Ben
Saint-Daniel, Plage de Saint-Daniel
Saint-Denis-de-Bromont, Camp Boisjoly
Saint-Denis-de-Bromont, Plage McKenzie
Saint-Étienne-de-Bolton, Camping Le Duc
Saint-Herménégilde, Plage municipale du lac Wallace
Saint-Joseph-de-Ham-Sud, Camping mont Ham-Sud
Sainte-Catherine-de-Hatley, Camping Chez Ben
Sainte-Praxède, Plage de Sainte-Praxède
Sherbrooke, Plage Blanchard
Stanstead, Camp Livingston
Stoke, Plage Camp St. Pat's Old Boys
Stratford, Camp Claret
Stratford, Domaine Aylmer
Stukely, Camping Normand
Waterloo, Plage municipale
Windsor, Plage Watopéka

À la Maison du Granit

Cette année encore, la Maison du Granit, à Lac-Drolet, vous invite à ses expositions. Également au programme, du 25 juin au 27 août, les Causeries au sommet, les mercredis soirs à 20 h, ainsi que des excursions en mini-autobus, le jour. Pour réservations ou information, (819) 549-2566.

VISITEZ la centrale FRONTENAC

L'exposition *Lumières sur la Ville* vous fera découvrir la production hydro-électrique par des expériences et des mises en situation variées.

Du 21 juin au 1er septembre du mardi au dimanche de 9h30 à 16h30

Pour informations ou réservation: 821-5406

EXPLOREZ LA GORGE DE LA RIVIÈRE MAGOG

Sentiers aménagés accessibles tout l'été. Visites guidées.

Départs de la centrale à 10h30 et 14h00

L'ÉTÉ EST DE RETOUR

COUR DE 1er SAUT

Journée complète incluant: cours, repas, saut, manuel et diplôme.

Semaine: 225\$ Taxes incluses
Ouvert 7 jours, prix de groupe

(514) 293-8118
(réservations nécessaires)

Parachutisme **Nouvel Air**
L'université du parachutisme

Parachutisme Nouvel Air <http://www.total.net/nouvelair>
Farnham-Rainville, sortie 55 de l'autoroute 10

La Ruée vers Gould

The Gould Rush

L'appellation de ruée vers Gould rappelle l'installation des premières familles écossaises dans cette région vers 1835.

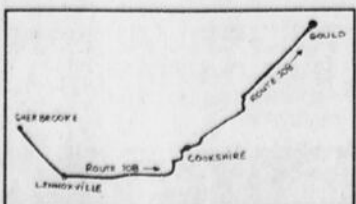
À l'origine, magasin général.

La Ruée vers Gould s'est transformée au fil des ans pour devenir aujourd'hui un endroit de détente accueillant qui offre gîte et couvert.

- **CAFÉ D'ÉPOQUE**
Heureux mélange de saveurs québécoises et écossaises avec son pain cuit sur place, sa cuisine régionale, ses sucreries, ses desserts maison, et pour le plaisir des yeux: objets d'art, d'artisanat et antiquités.
- **GÎTE DU PASSANT**
Découvrez les sept chambres champêtres meublées comme au siècle dernier. Confort, simplicité avec en plus toute la tranquillité rurale et la beauté des couchers de soleil et le romantisme des pleines lunes. Profitez de votre séjour pour découvrir ce coin des Cantons de l'Est.
- **SOUPERS VICTORIENS**
Goûtez les mets au menu sur la table des bourgeois du siècle dernier tout en vous initiant à l'histoire locale.
- **RÉUNIONS D'AFFAIRES**
Gens d'affaires, associations, familles, amis réunissez-vous dans un décor et l'ambiance de la fin du siècle tout en profitant de la technologie moderne.

Vos hôtes:
Daniel Audet et Jacques Cloutier

19, route 108
Gould, Québec JOB 2Z0
Tél. et téléc.: (819) 877-3446



Le Théâtre de la Dame de Cœur

présente

Maitre Chat.

de Marie-Renée Charest
en collaboration avec Richard Blackburn

Une aventure très très très haute en couleurs où la réalité bascule dans la fiction.

Spectacle pour tous

24 juin au 23 août (mardi au samedi)

Rés.: (514) 549-5828

Juin & juillet 21 h / août 20 h 30
Rabais familial les mardis et jeudis.
Forfaits souper-théâtre avec ou sans hébergement.

À l'upton en Montérégie (Sortie 147 de l'autoroute 20, près de St-Hyacinthe.)



MYSTERY ? SPOT

«Les Maisons Hantées»
Venez visiter les fameuses maisons hantées du Parc Homestead. Du plaisir pour toute la famille.

Pour renseignements, composez:
569-2671

«Heu, c'est bizarre!»

«C'est super le fun!»

«C'est capotant!»

Aussi au Parc Homestead:

- Mini golf de 18 trous
- Piscine
- Camping
- Boutique Homestead

Heures d'ouverture:
10 h à 18 h
7 jours/semaine

Prix de groupe sur réservation.

3905, route 147, Lennoxville, Québec, J1M 2A3

Visitez les églises
ST-PETER, PLYMOUTH-TRINITY
ou ST-ANDREW,
le CIMETIÈRE ELMWOOD
ainsi que la
CHAPELLE DE L'ARCHEVÊCHÉ.



LE CIRCUIT PATRIMONIAL RELIGIEUX

Les mercredis et dimanches à 13h30 du 2 juillet au 31 août 1997

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE
Réservation obligatoire au 821-5406

Bon ÉTÉ

PUBLIREPORTAGE

Les Cantons-de-l'Est

DRUMMONDVILLE

... en concerts

La capitale de l'expression des traditions

FESTIVAL ORFORD

Concerts à 20 h, au Centre d'arts Orford.

- 4-5 juillet — Quatuor de quintettes
- 9 juillet — Concert des stagiaires en région, église Saint-Patrice de Magog
- 12 juillet — Orchestre de chambre, I Musici de Montréal
- 18-19 juillet — Soirées opéra: Les noces de Figaro. Une première
- 25-26 juillet — Intégrale des concertos pour pianos de Beethoven, I Musici de Montréal
- 30 juillet — Concert des stagiaires en région
- 1er août — Cinéma muet ou 500 ans de musique en deux heures
- 2 août — Soirée russe. Orchestre symphonique de Montréal
- 8 août — Invitation à la danse. Première mondiale, chorégraphes belges, hongrois et canadiens
- 9 août — Concert pique-nique en plein air
- 16 août — Concours de musique du Centre d'arts Orford. Orchestre du Festival

PLACE DE LA CITÉ SHERBROOKE

Concerts-midi
Du 26 juin au 7 août
Les mardis, jeudis et le mercredi 6 août
Chanson, musique variée, petit ensemble.

Mercredis récits
Du 2 au 30 juillet
Lecture de textes rehaussée par de la musique d'ambiance.

Concerts à la brunante
Du 1er juillet au 5 août
Les mardis
Musique de danse, bal populaire, orchestre.
En cas de pluie, les concerts seront présentés au Théâtre Le Granada.

Concerts lundis classiques
Du 30 juin au 4 août
Les lundis
Musique classique, petit ou grand ensemble.
En cas de pluie, les concerts sont présentés au Théâtre du parc Jacques-Cartier.

Drummondville est située à la charnière de la plaine du Saint-Laurent et des premiers vallons des Cantons de l'Est. Longtemps une région à vocation industrielle, Drummondville regroupe plus de 430 entreprises manufacturières qui contribuent à son essor économique.

Le tourisme, presque uniquement affaires au départ, s'est donc développé autour de ce secteur économique. Au fil des ans, plusieurs traits et événements touristiques sont apparus, dont plusieurs ont des liens étroits avec le folklore.

LE VILLAGE QUÉBÉBOIS D'ANTAN

Au cœur du Québec se dresse ce petit village où le passé et son mode de vie côtoient le présent. Ce village typique revit l'époque 1810-1910 et est classé site d'intérêt culturel et patrimonial. Une visite dure habituellement au moins trois heures. Visitez également le Pavillon pour y découvrir le Musée de l'auto, la collection d'horloges et plusieurs autres collections. Ouvert depuis le 1er juin au 1425, rue Montplaisir à Drummondville. Pour autre information: (819) 478-1441.

MOULIN À LAINE D'ULVERTON

Le Moulin à laine d'Ulverton est, hors de tout doute, le plus riche et authentique site historique de la région. Construit en 1850, il revêt un intérêt particulier parce qu'il est aujourd'hui le seul moulin à laine au Québec à posséder un ensemble complet de machines opérationnelles datant du début du siècle. Lors de la visite guidée, vous y découvrirez l'évolution des différentes étapes de transformation de la laine et du textile.

Ouvert de 10 h à 17 h, au 210, chemin Porter à Ulverton, inf.: (819) 826-3157.

MUSÉE DE LA CUISINE

Le musée de la Cuisine propose des activités de découverte, relatives à l'évolution de l'alimentation au Québec et ailleurs dans le monde. On y découvre aussi les superstitions et les croyances qui ont influencé la façon de cuisiner des peuples. Situé au Domaine Trent (Parc des Voltigeurs) à Saint-Charles-de-Drummond, inf. (819) 472-3662.

FERME DU BASSIN

Visite guidée de la ferme, pour les petits comme les grands! On y retrouve 27 espèces animales et plus de 100 variétés. On peut nourrir les animaux, voir la tonte du mouton, apprendre à traire la chèvre, etc. Possibilité d'apporter votre lunch. Sur réservation, au 1040, rue Saint-Jean-Baptiste à Saint-Joachim-de-Courval, inf. (514) 568-6991.



Revivez l'époque 1810-1910 au Village québécois d'antan.

VIGNOBLE DE L'AUREORE BORÉALE

Seul vignoble dans la région du Cœur du Québec, l'Aurore boréale vous offre une expérience unique faite de découvertes subtiles et

d'exquises sensations, avant même que vous n'ayez dégusté votre première gorgée d'un vin authentiquement québécois. De 10 h à 18 h, au 1421, rang Brodeur à Saint-Eugène-de-Grantham, inf. (819) 396-7349.

VERGER DUHAIME ET ASSOCIÉS

Faites une balade dans ce verger regorgeant de 25 variétés de pommes. Visitez les locaux de transformation de la pomme. Visionnez également un vidéo du site, sans oublier les délicieuses dégustations... De nombreux forfaits sont offerts. Au 405, route 239 à Saint-Germain-de-Grantham, inf. (819) 395-2433.

... et à vélo

- East-Hereford/Saint-Venant de Paquette (14 km). Information (819) 844-0169/849-6669.
- Farnham/Granby/Bromont/Waterloo - Farnham/Cowansville. L'Estriade (21 km), la Montérégiade (21 km), entre Farnham et Cowansville (21 km). Information: Tourisme Bromont (514) 534-2006; Tourisme Granby (514) 372-7273/1 800 567-7273; Tourisme Waterloo (514) 539-2262.
- Foster/Waterloo/Warden/Roxton Sud/Roxton Falls/Acton Vale/Wickham (62 km). Information: Tourisme Waterloo (514) 539-2262/0501.
- Magog-Orford (29 km). Information (819) 843-2744/1 800 267-2744.
- Sherbrooke/Lennoxville/Ascot/Canton de Hatley/North Hatley/Rock Forest/Fleurimont/Canton de Brompton/Saint-Élie-d'Orford/Bromptonville. Réseau Les Grandes Fourches (75 km). Information (819) 821-1919/1800 561-8331.
- Sutton/Lac Brome (75 km) Information (514) 538-8455/1 800 565-8455.

Du plaisir pour toute la famille sous le soleil

PLAGE CAMPING

BEAU-LIEU

Sports
Activités
Service

Accès à la piste cyclable à partir de l'intérieur du terrain de camping.

Location à la saison, au mois, à la semaine ou à la journée

Route 216
5153, chemin Sainte-Catherine
Rock Forest

Information: (819) 864-4531

Théâtre Lac Brome Knowlton, Québec

Essayez un théâtre anglais!

25 juin au 19 juillet

NEW YORK - PARIS

UN VOYAGE MUSICAL
écrit par & monté en vedette
PETER PRINGLE.

23 juillet au 9 août

The Megantic Outlaw

L'histoire de Donald Morrison en musique
Une présentation de LES ARTS
du Maurier

13 au 30 août

Groucho, A Life in Revue

Pièce et musique
par Arthur Marx et Robert Fisher
Commanditaire de la saison BANQUE ROYALE

Pour plus d'information, contactez:
(514) 242-1395

Seulement 60 minutes à l'est du pont Champlain

LE CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE

présente

la revue comique

EN RIRE

aut mieux et encore plus...

Du 18 juin au 30 août 1997
Mercredi, jeudi, vendredi, samedi à 20 h

gilles Latulippe

ainsi que:

Pierre Jean
Marie-Léveillé
Claire Jacques
Serge Christaenssens
Jacques Salvail

4 FORAITS
Souper-théâtre / un seul prix

Mercredi - jeudi - vendredi: 37 \$
Samedi: 40 \$ (taxes et service inclus)
Billet: 22 \$ (mercredi au vendredi)
25 \$ (samedi)

Pour information:
1 800 265-5412
de 12 h 30 à 18 h
À compter du 16 juin:
de 9 h à 21 h

L'Express La Parole

L'eau Vive

Dans la plus verte des campagnes, l'Eau vive propose des «Riches champêtres» sur un site enchanteur où coule une petite rivière qui cascade de roche en roche.

- Fine cuisine régionale
- Spécialité : Agneau frais du Québec (fraîcheurs saisonnières)
- Table d'hôte de 4 à 6 services (2 à 30 pers.)
- Vous avez le privilège d'apporter votre vin

Aussi

- 3 chambres bercées par le chant de la rivière Niger

Forfait pour souper, coucher, petit-déjeuner.

Pour réservation :

(819) 838-5631
Télec. : (819) 838-4281

698, chemin Madore, Ways Mills, Québec

La Tablée

du pont couvert

- Souper champêtre (7, 5 et 4 services)
- Groupes (de 6 à 24 personnes)
- Cuisine régionale (et française)
- Apportez votre vin
- Ambiance hors de l'ordinaire

Votre chef André LaPalme
Réservation
(10 jours à l'avance)
À 8 km de Lennoxville

(819) 837-0014
5675, route 147, Milby

L'Association touristique Marbidu vous invite à Dudswell

Du mercredi au dimanche de 10h à 16h:

LES EXPOSITIONS

À LA MAISON DE LA CULTURE
900, rue du Lac, à Dudswell (secteur Marbleton)

jusqu'au 27 juillet

PREMIÈRE EXPOSITION (conçue en collaboration avec Jeannine Bourret): Solange Livernoche-Bolduc, Marguerite Breton, Madeleine Carrette, Pierre Casey, Pauline G. Dodier, Chantal Fortier, Jean Lassire, Paul-Emile Durand, Diane Guay, Sandra et Yanick Label-Morneau, Pauline Leroux-Renaud, Bertrand Lemelin, Stuart Main, Léger Robert, Danielle St-Onge, Cécile Tellier-Roy, John Ward et quelques pièces de la collection Louis-Émile Beaugrand.

dimanche 3 août à 12 h

VERNISSEMENT DE LA DEUXIÈME EXPOSITION et dévoilement de nouvelles pièces de la collection Louis-Émile Beaugrand.

dimanche 3 août jusqu'au 31 août

DEUXIÈME EXPOSITION

Et tous les dimanches dès 11h:

LES SONS ET BRIOCHES

À LA MAISON DE LA CULTURE
900, rue du Lac, à Dudswell (secteur Marbleton)

13 juillet DES MEMBRES DE LA VEILLÉE EST JEUNE - folklore

20 juillet ACOUS-2 - folk américain et chansons québécoises

27 juillet GROUPE FILIP - musiques gitanes et d'Europe de l'Est

3 août TRIO VOCAL JENNIFER ALLEN - chansons de la Renaissance à l'église St-Adolphe

10 août ÉRIC THORNELOE - cornemuse

17 août P.S. JAZZ

24 août JEAN-MARIE GROLEAU - piano romantique

31 août UN TRIO CLASSIQUE

N.B. On passe le chapeau après le spectacle.

L'Association touristique MARRIDU est soutenue financièrement par la municipalité de Dudswell, la Caisse populaire Desjardins de Saint-Adolphe-de-Dudswell, Mme Madeleine Bélanger, le programme de Support à l'action bénévole, ses commanditaires et par la cotation de ses membres.

THÉÂTRE de L'ÉCLUSE

présente

Les plaisirs textuels

de Louise Matteau
Mise en scène de Denis LaRocque

Jean Charest
Frédérique Belard
Julie Surprenant
Robert Bouchard

Forfaits
• Souper-théâtre
• Croisière souper-théâtre

Réservations: (514) 348-5312
ou de Mtl: 877-6011
Du 31 mai au 6 septembre 1997

Autoroute 10 sortie 22, Saint-Jean-sur-Richelieu.

présente
Du 26 juin au 16 août 1997
jeudis, vendredis, samedis, 20h30

LIT D'EAU

une folle comédie romantique

TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE PATRICK QUINTAL
MUSIQUE ORIGINALE JACQUES JOBIN

À COATICOOK
(343, rue Saint-Jacques Nord)

Réservations:
(819) 849-4835
Forfaits disponibles

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP

Situé sur un site enchanteur en bordure du fleuve Saint-Laurent, il est le plus important sanctuaire dédié à la Vierge Marie au pays.

La vieille chapelle en pierre inaugurée en 1720 et conservée dans son intégrité, la basilique moderne et ses magnifiques verrières ainsi que la beauté des jardins de Notre-Dame, favorisant le recueillement et la détente, sauront vous charmer.

Afin de rendre votre séjour des plus agréables, le Centre de services regroupe tous les services nécessaires à l'accueil des pèlerins et touristes. L'hébergement est aussi disponible sur place.

« Jésus de l'An 2000 »
Neuvaine de l'Assomption, du 7 au 15 août 1997

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP
626, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
G8T 4G9
Téléphone: (819) 374-2441
Télécopieur: (819) 374-2441

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

Suite des petites annonces de la page C-7

- 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**
2 1/2 PCES, s-meublé, ch. éclairés, renouv. 1055 King O. Tél. 565-0301, 565-2935.
2 1/2-2805 MOIS
rue Brooks, chauffé eau ch. non éclairé, très propre, frais peint. Sylvain 346-0423 ou pag. 821-8214.
2 1/2 - OUEST dans 8 LOG
Poss. meuble 823-9618/822-8531
- 215 MURRAY**
Ordre 141, près de tous services, immeuble récent. 565-5977, 846-4826
- 2471, BONIN près Université
4 1/2, chauffé élect. 1er et 2e étages, immeuble récent. 565-5977, 846-4826
- 2600, KING OUEST, 1 1/2, 3 1/2, meublé, chauffé eau ch. 565-5977, 846-4826
- 275\$**
478 rue King EST, 2 1/2, chauffé, eau ch. fournie, semi-meublé lav. + sèche sur place. 562-5311, 564-2893
- 285 CANDIAC, Sherb. 4 1/2, 3905 mois, chauffé eau ch. 565-5977, 846-4826
- ★ 2 1/2 BOIS FRANC ★**
Gillespie, 3e et, très tranquille, 2855 tout compris. 822-0467.
- 2 1/2 PCES, OUEST, rue André, Meuble ou non. Libre imméd. 346-9881

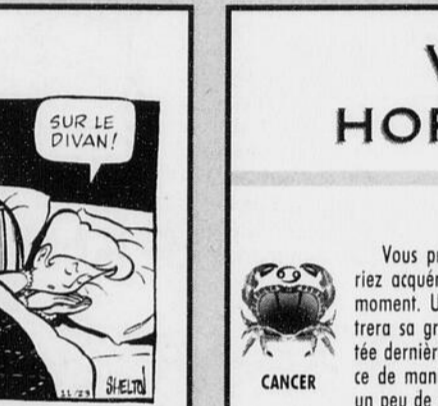
- 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - NORD OKIMUK
PL. BOIS FRANC
2600 BOUL. PORTLAND
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffé, eau chaude. 829-2571, 821-4950
- 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
322, 12e AVE NORD
BON PRIX. Eau chaude. Pres du cégep. Idéal pour étudiants (es). Meublé si désiré.
346-3712, 564-1006
- 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
NORD PISCINE
VOISIN PARC VIGER
LOG. IMPECCABLES. Eau ch. fournie, éclairés. Meublé si désiré. 745 MCGREGOR, 821-4950, 566-2697
- 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
SECTEUR UNIVERSITAIRE
Rue GALT. Eau chaude fournie, meublé si désiré.
564-2196, 829-9837
- 3 1/2, 4 1/2 - EST
Chauffé, eau ch., près 4-Saisons. Meublé si désiré. 980 rue DES PAYSANS, 820-0968, 564-1006
- 3 1/2, 4 1/2 - EST
Chauffé, eau ch., magnifique vue sur la ville. Bon prix. 346-0606, 564-6526
- 3 1/2, 4 1/2 - EST
Chauffé, eau ch., fournie, entrée lav. sèche, très propre, libre 1er juillet. Tél. 846-3112
- 3 1/2, 3205, OUEST, LINCOLN, 2 1/2, 3005, Meublé, chauffé, eau ch. 565-5977, 846-4826
- 3 1/2, 3205, OUEST, LINCOLN, 2 1/2, 3005, Meublé, chauffé, eau ch. 565-5977, 846-4826
- 3 1/2, 3205, OUEST, LINCOLN, 2 1/2, 3005, Meublé, chauffé, eau ch. 565-5977, 846-4826
- 3 1/2, 3205, OUEST, LINCOLN, 2 1/2, 3005, Meublé, chauffé, eau ch. 565-5977, 846-4826

- 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**
3 1/2 PCES, 961 De L'habitat. Petit bloc, entrée lav. sèche. Frais tous services. 569-4977
- 3 pces SOUS-SOL, RUE DE NAULT, très propre, poêle et réfrig. fournis, 2655 mois. Tél. 563-1942
- ★ 4 1/2 TRES CLAIR ★
837 St-Louis, 2e et, très propre, 400\$ tout compris. Tél. 822-0467
- 4 1/2 + SOUS-SOL à sous-loyer, dans l'est. Tél. 562-1552
- 4 1/2, 3408 EAU CH. COMPRIS, rue Brooks, bois franc, tr. ensoleillé, grand tranquille, entrée lav. sèche, libre 1er sept. 829-9171
- 4 1/2, 5 1/2 PCES, Ascot, Piscine. Secteur résidentiel, près tous services. 346-9881
- 4 1/2, VIEUX NORD
29 rue Richmond, chauffé, eau ch. chauffé bois franc, entrée lav. sèche. Tél. 562-7352
- 4-4 1/2 Nord - SPÉCIAL
Chauffé eau ch., balcon, écoles, 205 Candiac #1. 821-3772
- 4 1/2-5 1/2, 146 CHALIFOUX
chauffé, eau ch. 3905 et 4505. Tél. 845-3349
- 4 1/2 - BROOKS, chauffé, bois franc, balcon. Jour 569-9725, soir 563-5351
- 4 1/2 - EST
Grand, très moderne CONSTRUCTION RÉCENTE QUALITÉ SUPÉRIEURE. Peinture fraîche, tout inclus. 806 rue DES LYS, 822-2316, 564-1006
- 4 1/2 - NORD
ch. eau ch., intercom, p. patio, asp. cent., frais peint, meublé si désiré, bus tranquille, un mois gratuit. Faut voir 820-6538

- 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**
5 1/2, 1ER PLANCHER
pr. CHUS, imm. récent, frais peint. 4735 ms. Tél. 563-8640
- 5 1/2, 2665 PORTLAND, app. 3 dans triplex incluant foyer complet, place pour lave-vaisselle. 500\$ Tél. 562-9502
- 5 1/2, NORD, RUE MALOIN
Très grand, pl. bois franc, chauffé eau ch. 502\$ mois. 823-7882
- 5 1/2, NORD RUE MESY
grand, style condo, 625\$ mois, incluant foyer, références requises. 822-3886, 842-4511
- 5 1/2 - A VOIR!
lot, esp. rangement, "walk-in", 2 portes. 846-0689, 821-0623
- 5 1/2 - ROCK FOREST,
style condo, 1250 ca., beau coup de rangement et remise ext. 6008 Frontière. 864-9996, 569-0879
- 5 1/2 - ROCK FOREST
style condo, dans 4 log. 822-6467 ou Johanne 823-7474
- 50 HALL
Secteur centre-est, 2 et 3 1/2 pces. 564-7845, 864-0644
- 531 DUFFERIN, 4 pces, 375\$
878 Laroque, 5 pces, 350\$
1871 Lardoux, 4 pces, 300\$
Tél. 565-4565, 571-0906
- 5 1/2 CHAUFFÉ
Rénové, très propre. Au 1668 Chagnon 4205. Tél. 569-3737
- 5 1/2 FACE AU CARREFOUR FOYER
TOIT CATHÉDRALE
416 McCrea
562-8434, 573-0613, 821-4950
- 5 1/2 PCES - OUEST, Très grand, près école. Avec piscine. Tél. 569-4977
- 5 1/2 PCES POUR AOUT, Ouest. Super grand, près tous services. Autobus à la porte #7 et #11. Tél. 346-9881
- A LOUER, près Carrefour, beau grand 4 1/2. 823-3000



- 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**
6 1/2, ST-ELIE
1300 pl. car. bois franc, foyer, plafond cathédrale, 865\$ mois. 1226 CALAIS, 820-2134
- A 915 DES BLÉS, Sherb. 4 1/2, chauffé, eau ch. chauffé, voisin Gai. 4-Saisons. 562-7491
- A LOUER, 4 1/2 dans duplex, avec utilisation s-sol en plus, dans l'Est. Bois franc à la grandeur, 425\$ mois. Aussi poss. de louer avec un garage en plus pour 75\$ mois. 819-571-0705
- APP. CHRISTIAN**
3 1/2, 4 1/2 pces, EST
près CUSE, fleur, chauffé, eau ch., bien situé, 1303 Pl. Quintal, tranquille, services personnalisés. Tél. 346-7064 ou 566-7210
- APP. S.D.R.**
916 JOLIES
Grands 3 1/2, chauffé, eau ch. chauffé, très propres, endroit paisible. 569-2873, 823-8209
- 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER**
ETUDIANTS (ES) 4 1/2, pces, OUEST, Sept. Rue Gauthier, 5 min. de l'Univ. de Sherb. 569-4977
- ETUDIANTS (ES)**
Centre-ville 1 1/2 à partir de 195\$ et 225\$. Chauffé, eau ch. chauffé, meublé ou non. Très beaux serv. autobus. Jour lundi au vend. 829-4544, Jour soir fin sem. 563-6594
- EXCELLENTE PROMOTION 1 MOIS GRATUIT**
BOUL. BERTHIAUX FABI
3 1/2, 4 1/2, eau ch. chauffé, fournie, Pres. tous services. 864-9577
- FLEURIMONT**
Maison de ville 5 1/2 sur 2 étages, 2 s. bain. Pres école La Sarrasin. 565\$ ms. 1 mois gratuit. 569-9831
- FLEURIMONT**
rue Allard Sud, super beau 5 1/2 sur 2 étages grand sous-sol compris. Très moderne avec pl. bois franc. Dans un 4 log. Libre 1er juillet. 346-0998, 829-4102
- GALT OUEST - 4 1/2**
Ch. eau ch., entrée lav. sèche, pl. bois, réfrig., stat. Tél. 864-4904, 820-2286
- ★ GRAND 4 1/2 ★**
imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826
- GRAND 3 1/2 PCES, OUEST**
Eh. tr. lav. sèche, autobus à la porte, ta #7 et #11, près Univ. de Sherb. 346-9881
- GRAND 4 1/2 (5155 mois)**
avec sous-sol et 5 1/2 (5255 mois) à sous-loyer, modernes, beaux, tourbillons, quartier tranquille. Libre imméd. Prix négociable. 823-9750, 820-2226
- GRAND 5 1/2 RUE FRONTIERE**
R. Forest. Dans triplex neuf, salle de bain luxueuse. 6008 m. Tél. 564-1551, 864-0705
- GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près M. conciergerie. 565-5297**
- IDEAL POUR ETUDIANT**
4 1/2, Terrasse Longsault, 1250 juillet. Aout gratuit. Semi-meublé, ch. éclairé eau ch. Tél. 823-9289 ou 569-3001
- L'ERMITAGE**
LUXUEUX 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces. Bâton, insonorisation, chauffé, piscine int. Nombreux services. 1120 JOLIES, 346-4742, 563-7715
- LE BEAU GITE**
4 1/2 pces, chauffé, eau ch. chauffé, fournie, endroit propre et paisible. Prix raisonnable. 1 1/2 655 McGregor. 346-6163, 823-8209
- LENNOXVILLE, 2 pces, rue Mitchell, neuf, super moderne. 569-4977, 501-864-0813**
- LENNOXVILLE 1 MOIS GRATUIT!**
Grand 4 1/2 const. neuve, près centre-ville, coin tranquille. Tél. 849-2544, 823-2509.
- LE PANORAMA**
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHAUFFÉS PISCINE INT. BÉTON VUE SUR LA VILLE
Ascenseurs, sauna, chute à vide, ch. salon de bronzage, syst. de sécurité idéal pour retraités. Eau ch. meublé si désiré. 900 PL. DE SORMEAUX, 566-3880, 564-1006
- LES JARDINS DE L'EST**
Pour personnes retraitées, 3 1/2 chauffé, éclairé, eau ch. semi-meublé, ascenseur, 490\$ mois. Tél. 564-9969, 566-0129
- LES TERRASSES LONGSAULT, EST**
Spécial gr. 4 1/2, eau ch., tranquille, verdure. Vue sur rivière. Prix compétitif. 566-0146
- NORD, BOISE JACOB NICOL**
lumineux 5 1/2 à louer dans l'île, récent, stores inclus. Libre 1er sept. Tél. 346-3815
- NORD, coin Duvernay et Béard, dry, 6 5/2, 4 1/2, pces, eau ch. chauffé, fournie. 565-9893, 822-0616**
- NORD, LUNIK 165 CANDIAC**
Angle Lionel-Groulx 1 1/2 à 5 1/2, Bâton, chauffé, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices.
823-2034, 566-6778
- NORD - 2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Sect. Rés. Autobus, buanderie, stat. près U de S, cégep, carrefour, centre-ville. Meublé si désiré. A partir de 270\$ ms. Spécial sur place. 565-2441**
- NORD - 4 1/2 grand condo récent. Prix pour location réduite. 2 stationnements. 822-7791**
- NORD-CARILLON**
4 1/2 chauffé, eau ch. chauffé, tr. propre. Dans 6 log. près de tous services. 5 av. 175 Mars. 565-9140
- NORD 3 1/2, PISCINE**
pr. parc Viger et Carrefour, eau ch. fournie. 3100 Richard. 821-3348
- NORD J-Cartier, près golf, 3 1/2, grand s-m. ou m. eau ch. ch. buand. 348-0755, 562-6206**
- NORD**
Luxueux 3 1/2, terrain privé, foyer. Sur rendez-vous. Tél. 822-1341
- OUEST, 3 1/2-4 1/2**
style condo, très spacieux, Prix avantageux. 569-5644, 565-3105
- OUEST, BEAU 3 1/2 planchers bois. Aussi grand 4 1/2 secteur Belvédère. Tél. 829-1534, 833-2924, 563-3010**
- OUEST, près Université, 4 1/2, non-meublé, grand stat. près parc et école. 565-9621, 564-6848**
- OUEST - 5 1/2 et 4 1/2 chauffés, eau ch. chauffé, fournie, libre imm. Tél. 819-658-2224**



VOTRE HOROSCOPE

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Vous prendrez des initiatives aujourd'hui. Vous pourriez acquiescer un objet que vous souhaitez depuis un bon moment. Une personne de votre entourage vous démontrera sa gratitude pour l'attention que vous lui avez portée dernièrement. On pourrait vous rendre un grand service de manière discrète. Côté cur, n'hésitez pas à prendre un peu de recul.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Un événement inattendu pourrait changer vos plans de la journée. Vous avez intérêt à faire preuve de flexibilité. Vous continuerez de développer de nouvelles habitudes qui vous conviendront davantage. Ne soyez pas susceptible avec une personne qui ne vous veut que du bien. Vous trouverez la vie plaisante et vous remarquerez qu'il arrive même qu'elle soit facile.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Vous pourriez être confiné dans une situation déplaisante aujourd'hui. Si c'est le cas, essayez tout de même de garder votre calme et votre flaque. Votre capacité d'analyse vous permettra de trouver rapidement une solution. En vacances ou non, profitez de la journée pour faire ce qui vous plaît. Côté cur, vous aurez la chance de plaire.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Vous aurez une bonne concentration et vous serez à même de comprendre une situation qui échappe à votre contrôle. N'hésitez pas à vous consacrer au jardinage ou à une activité à l'extérieur si vous en avez la possibilité. Vous pourriez recevoir des nouvelles inattendues, qui vous rendront de fort bon humeur.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Une bonne planification vous permettrait d'améliorer votre rythme de travail. Si vous vous sentez pressé par le temps, une meilleure organisation serait la meilleure solution à adopter. Du côté des amitiés, vous aurez de bonnes nouvelles d'une personne qui vous est chère. On pourrait vous confier certaines responsabilités qui, quoi que vous en pensiez de prime abord, sont tout à fait dans vos cordes.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Vous serez tenté par l'aventure aujourd'hui. Si vous ne pouvez pas partir à la découverte de nouveaux horizons, vous trouverez le moyen de vous dépayser en faisant une petite entorse à vos habitudes. Dans vos relations avec vos proches, vous aurez tendance à adopter le point de vue de la sagesse; on vous fait naturellement confiance.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Un personnage de votre entourage est susceptible d'agir d'une manière choquante à votre égard. Si une situation devient désagréable ou embarrassante, n'hésitez pas à en parler à quelqu'un qui n'aura pas tendance à vous submerger de conseils. Votre capacité d'analyse continue d'être bonne. En amour, c'est votre corps qui parlera le mieux.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Vous serez à la recherche d'une plus grande coopération. Par ailleurs, vous n'aurez pas tendance à demander à votre entourage de participer à vos projets sans tenir compte de leurs buts personnels. Plus que jamais, vous comprendrez que tout le monde n'a pas les mêmes opinions que vous. En amour, vous serez très romantique et votre compagnie sera recherchée.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous avez peut-être des talents cachés qu'il faudrait développer. Quelles que soient vos activités, vous aurez la touche et l'esprit fin. Par ailleurs, vous serez plutôt conventionnel du côté de vos relations sentimentales et vous aurez de la difficulté à supporter les personnes qui voudraient sortir des sentiers battus.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Soyez attentif lors de vos déplacements. Côté cur, vous serez populaire et on recherchera votre présence. Vous aurez envie de faire la fête et l'occasion pourrait se présenter. Vous maîtrisez de mieux en mieux certains apprentissages de la vie qui vous permettent de profiter plus entièrement des petits bonheurs.

du 21 AVRIL au 20 MAI
Vous serez plus motivé que dans les derniers jours. Vos rapports amoureux en particulier pourraient être bons car vous verrez la vie avec romantisme. Bonne journée pour entreprendre une activité créatrice. Même s'il s'agit d'une simple toquade, ce sera pour vous une porte ouverte sur de nouveaux horizons.

du 21 MAI au 21 JUIN
Vous continuerez d'être habile et vous pourriez aider une personne de votre entourage à terminer un travail manuel. Vous êtes dans un état de bon équilibre intérieur et vous aurez des idées nouvelles en ce qui concerne votre travail. C'est peut-être le temps d'agir concrètement dans ce domaine. Même si les éléments semblent considérables, ils se feront aisément.



- CANCER**
LION
VIERGE
BALANCE
SCORPION
SAGITAIRE
CAPRICORNE
VERSEAU
POISSONS
BÉLIER
TAUREAU
GÉMEAUX

LE MOT PERDU 175

7 lettres: l'entretien des chevaux

E	N	I	U	G	T	C	E	A	T	U	G	E	B	E
S	A	O	A	O	H	R	R	H	D	E	R	U	S	E
B	I	R	N	E	C	U	A	N	C	R	D	S	S	E
A	N	A	V	A	E	I	I	E	I	O	U	R	S	
E	N	A	N	T	C	S	L	R	T	R	L	I	A	E
M	L	D	U	R	U	H	I	A	E	K	T	U	T	B
T	O	A	A	O	A	O	A	I	Y	T	N	O	R	
E	S	N	M	L	R	H	N	U	E	O	A	C	E	P
A	M	I	T	F	O	E	S	S	V	N	R	L	E	D
N	L	R	E	U	R	U	S	T	I	I	D	U	O	F
G	O	L	O	F	R	A	I	S	N	A	R	E	O	N
C	A	L	E	F	R	E	S	I	E	E	M	R	I	E
P	R	L	A	G	E	O	E	S	U	L	M	B	T	P
L	A	I	O	T	R	R	B	X	R	A	U	U	L	L
P	X	E	N	P	E	E	S	E	T	A	B	M	J	E

harnais
jument
licou
limousin
monture
mule
palefrenier
palefroi
peureux
pied
pouliche
robe
rosse
rossinante
royal
ruse
saut
sauteur
sulky
surfaix
talon
tiré
trait

adroit
allègre
amble
andalou
ars
bai
baudet
bégu
buté

canon
carne
chauvir
cheval
crin
crinière
dent

errer
étalon
fers
format
forme

galop
gasset

error
étalon
fers
format
forme

galop
gasset

solution du numéro 174 : DÉSERTE

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
OUEST 3/4, 4/4, 5/4
Construction condo 348-9702

51 CHAMBRES A LOUER
VIEUX NORD 6r chambre ac
cuisine incluse lav-sec

62 ESCORTES, ETC...
24/24H 7 JOURS
ACCORD LIBRE
Escortes aussi belles les unes que les autres 1 seul numéro

71 DIVERS A VENDRE
GROS MOB DE CHAMBRE en pin (canadien) 7 mxc. brun moyer tres propre 4508 864-0861

78 ASTROLOGIE
SAKHO
Grand médium voyant spécialiste de tous vos problèmes affectifs

123 COURS PRIVÉS
100% RÉUSSITE, cours été
français anglais Ortho 37
années exp. Tél: 566-0711, 866-1845

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE DE DÉTENTE,
Special 2 pour 1 \$34-9957

170 AUTOS A VENDRE
ACHETONS AUTOS, vendons
pièces usagées Pièces d'auto

170 AUTOS A VENDRE
HONDA ACCORD EX 1991
autom. équipée biou/ 7495\$

170 AUTOS A VENDRE
PONTIAC FIREBIRD 1994
V6 3.1L, main fourée, air,
rouge 1 seul propriétaire

42 APPARTEMENTS A PARTAGER
GRAND 5/4, BROOKS
entrée lav-sec, eau ch fourie

54 ENTREPRISES-
GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepreneur 1200 pi car, non chauffé

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX A louer près du centre-ville 200 à 1600 pi ca

57 DEMANDE A LOUER
ENSEIGNANT cherche maison à
Lemoyville 4 c.c. 2 s-bains

63 PERDU-TRUVÉ
PERDU
cellulaire, aux environs de la
Boulevard 568-2848

65 ANIMAUX A VENDRE
CANARDS, oies, dindes,
poussins, faisans, pintades,
Muscovy, paons, etc.

67 CAMPING
A LOUER tentes roulottes Bonar
(25), avec frigo. Ouvert 7 jours

68 PISCINES
16 PI GONFLABLE Funny Pool
avec accessoires, filtre Jacuzzi

69 BATEAUX ET YACHTS
ACHETERAIS planche à voile,
Comet F2, ou équivalent, 140
litres, avec équipement. Tél: 823-5402

70 RENCONTRES-AMITIÉ
HOMME CINQUANTAINE
danseur de niveau intermédiaire,
souhaiter rencontrer une partenaire

43 MAISONS A LOUER
DIRECTEMENT bord lac Magog
près autor. 55 c.c. foyer

47 LOCAUX A LOUER
LOCAL COMMERCIAL 575 PI,
CA. excellent place d'affaires,
666 Galt Ouest. Tél: 563-5375

49 CHAMBRES A LOUER
BELLE GRANDE CHAMBRE
non meublée, à louer dans 4/4,
meublé incluant lav-sec, près de
l'école. Tél: 563-5375

51 CHAMBRES A LOUER
MAISON DE LA CULTURE
120 Wellington S. 111 D'Orléans, 100 à
20 000 pi ca. 565-8666, 571-0906

53 CHALETS A LOUER
4/4 DANS LUXUEUX
chalet et piscine 16 pi bord du lac
St-Jacques. Tél: 563-5375

55 ENTREPRISES-
GARAGES A LOUER
965 PANNETON
Entrepreneur 1200 pi car, non chauffé

56 BUREAUX A LOUER
BUREAUX A louer près du centre-ville 200 à 1600 pi ca

57 DEMANDE A LOUER
ENSEIGNANT cherche maison à
Lemoyville 4 c.c. 2 s-bains

59 BATEAUX ET YACHTS
ACHETERAIS planche à voile,
Comet F2, ou équivalent, 140
litres, avec équipement. Tél: 823-5402

60 ESCORTES, ETC...
00H00 à 24H00
AGENCE #1
A SHERBROOKE,
Magog-Orford,
Drummondville & Granby

ÉPHÉMÉRIDES
Mardi le 8 juillet
1989 — Inauguration du président Carlos Saul Menem en Argentine. C'est la première fois en 60 ans qu'un gouvernement démocratiquement élu en succède un autre dans ce pays.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis.

Décès, Prières, Remerciements

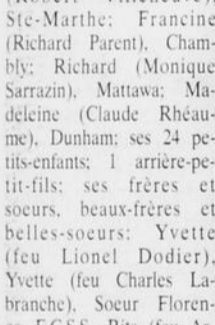
IN MEMORIAM

DODIER (M. Hervé)
75 ans, St-Idore
GUILLEMETTE (M. Florian)
64 ans, Bromptonville
LACHARITÉ (Mme Gabrielle)
85 ans, Sherbrooke
LAPALME (M. Jacques)
55 ans, Sherbrooke
MARCOTTE (Mme Anita Claire)
89 ans, Sherbrooke
MERCURE (Mme Cécile)
98 ans, Sherbrooke
OUELLETTE (M. Gérard)
81 ans, Sherbrooke
TESSIER (M. Euclide)
76 ans, St-Majorique
THIBEAULT (M. Gérard)
78 ans, Bromptonville



DODIER Hervé
— A St-Idore, le 5 juillet 1997, est décédé monsieur Hervé Dodier, âgé de 75 ans, époux de Anita Fortier, demeurant à St-Idore. Monsieur Dodier repose à la: SALLE PAROISSIALE ST-IDORE sous la direction de la: Résidence Funéraire Charron & Fils inc. 228, rue Child Coaticook, QC Tél: 819-849-4141 Fax: 819-849-4200 Claude Charron, président Stéphane Charron, directeur

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 55. Funérailles le mardi 8 juillet 1997 à 14 h en l'église St-Idore, suivi de la crémation. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Dodier laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Monique Bolduc), Sawyerville; Robert (Nicole Desbiens), Coaticook; Gérard, Sherbrooke; Denise (Michel Lettre), Fleurimont; Cécile (Mario Grégoire), Ascot; Gisele (Martial Gagnon), Fleurimont; Hélène (Robert Villeneuve), St-Marthe; Francine (Richard Parent), Chambly; Richard (Monique Sarrazin), Mattawa; Madeleine (Claude Rheau), Dunham; ses 24 petits-enfants; 1 arrière-petit-fils; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs; Yvette (feu Lionel Dodier), Yvette (feu Charles Labranche), Soeur Florence, F.C.S.S., Rita (feu Armand Dodier), Hermas (Murielle Fortier), Marcel (Rolande Dostie), Denis (Jeannine Pouliot), Lucille (feu Denis Vachon), Jeanne (Clopas Couture), Adrien (Gisèle), Marcel (Emilienne Bernier), Fernand (Henriette Landry), Denis (Bérangère Emond), Bernadette (Abel Montminy), Pauline (Rosaire Dodier), André (Suzanna), Yvette (Claude Marquis); il laisse également dans le deuil de nombreux autres neveux et nièces, parents et amis. La famille désire remercier le Dr Danielle Blais et le personnel du CL.S.C. de Cookshire pour les bons soins prodigués à monsieur Dodier. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DES MALADIES DU COEUR ET DU REIN seraient grandement appréciés de la famille.



LACHARITÉ Gabrielle (Ramsay)
— A l'Hôpital de Sherbrooke, le 5 juillet 1997, est décédée madame Gabrielle Ramsay, à l'âge de 85 ans, épouse en 1ère noc de feu Alphonse Boutin et en seconde noc de feu Siméon Lacharité, demeurant à Sherbrooke. Madame Lacharité repose aux: JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE Salon A, Belisle enr. 505 rue Short Sherbrooke, Qc Tél: 819-564-6455 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d.g. Paul Rodrigue, dir.



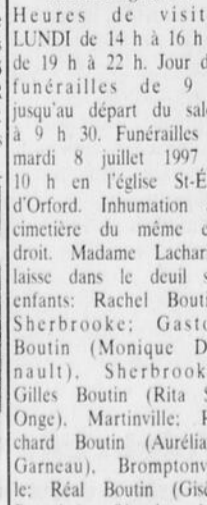
GUILLEMETTE Florian
— Au CUSE, site Bowen, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Florian Guillemette, à l'âge de 64 ans, époux de Cécile Hamel, demeurant à Bromptonville. Monsieur Guillemette repose aux: JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE Salon A, Belisle enr. 72, rue Larocque Bromptonville, Qc

Tél: 819-846-4454 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d.g. Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles le vendredi 11 juillet 1997 à 11 h en l'église Sainte-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son épouse, monsieur Guillemette laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Martin (Gilles Roy); il était également le père de feu Sylvie Guillemette (Ghyslain Jacques); ses petits-enfants: Kevin et Michael Jacques, Marc-André et Maxime Roy; ses frères et sœurs: Thérèse (Oscar Bachand), Lucien (Marie), Florence (feu Yvon Goudreau), Jeanne D'Arc (Gilles Sirois), Louis (Doris Marheau), Fernand (Marcelle Breton), Julien (Louise Aubin), André (feu Claudette Jolin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Rose (feu Gérard Chabot), son conjoint Sébastien, Yvonne (Jean-Marie Foucault), Alphonse (Fernande Boutin), Gertrude Hamel, Roger (Gaetane Lavoie), Marcel (feu Micheline Reynolds), Gilles (Danielle Laramée), Thérèse (feu Maurice Roy), André (Jeanette Roy), Gérard (Cécile Ménard), Réal Lemire (feu Carmen Hamel), Claire (Réal Bédard), Jeannine (Lauréat Charron); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Guillemette.



MARCOTTE Anita Claire
— Au Foyer St-Joseph, le 6 juillet 1997, est décédée madame Anita Claire Marcotte, à l'âge de 89 ans, fille de feu Maxime Marcotte et de feu Elisabeth Ouellette, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de Madame Marcotte il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la: Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél: 819-565-7844 Fax: 819-565-7844 Louise Lancôt, d.g.



LAPALME Jacques
— A Sherbrooke, le 7 juillet 1997, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Jacques Lapalme, fils de feu Maurice Lapalme et de Lucille Paquette, demeurant à Bromptonville. Les funérailles auront lieu sous la direction de: Le Sieur 60, Boul. Pie IX Granby, Qc Tél: 514-777-1414 Téléc: 514-777-0999



OUELLETTE Gérard
— Au CUSE site Bowen, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Gérard Ouellette, à l'âge de 81 ans, époux de madame Rachel Cyr, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Ouellette repose à la: Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc. 601 rue Conseil Sherbrooke, QC Tél: 819-565-1155; Téléc: 819-820-8872 Steve L. Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le mardi 8 juillet 1997 à 14 h en l'église St-Boniface. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Ouellette laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Conrad Proulx), Jean-Luc (Francine Lévesque), Nicole Ouellette, Ginette (Louis Gaudet), Serge (Céline Desautels); ses 10 petits-enfants: Sylvie Proulx (Benoît Harton), Gylaine Proulx (Serge Bonneau), Yanick Proulx (Annie Michaud), Cynthia Ouellette, Francis Ouellette, Emilie Ouellette-Perreault, Stéphanie Gaudet, Jasmin Gaudet, Valérie Ouellette, Jade Ouellette; ses arrière-petits-enfants: Jonathan, Alexandra et Anthony Bonneau, Isabelle Harton; ses frères et sœurs: Arthur (Lucienne), Laurent (Liliane), Madeleine (feu Marcel Alexandre); il était également le frère de feu Roger (Gracia) et de feu André (Thérèse); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernand Gaudin (feu Simone), Bernadette (feu Gérard), M. et Mme Gérard Jacques (Jeannette), M. et Mme Lucien Champagne (Lorette), Léopold Scalabrini (feu Jeanne D'Arc), M. et Mme Pierre Déry (Linette), M. et Mme Noël Cyr (Marthe), M. et Mme Fabien Côté (Gisèle), Armande (feu Jules), M. et Mme Guy Cyr (Denise); il était également le beau-frère de feu Noella (feu Alphonse); monsieur Ouellette laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site Bowen ainsi que le Dr Claude Castonguay et son équipe, le Dr Laurent Mongeau et le Dr Arold Martel ainsi que le CLSC SOC et LA ROSE DES VENTS.



THIBEAULT Gérard
— Au CUSE, site Bowen, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Gérard Thibault, à l'âge de 78 ans, époux de Cécile Talbot, demeurant à Bromptonville. Monsieur Thibault repose aux: JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE Salon A, Belisle enr. 72, rue Larocque Bromptonville, Qc Tél: 819-846-4454 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d.g. Paul Rodrigue, dir.



Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles le jeudi 10 juillet 1997 à 11 h en l'église Sainte-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son épouse, monsieur Thibault laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Denyse Laramée), Francine (Guy Charest), Dorice (Martin Bérubé), Gérard (Irène Healy), Robert (Françoise Roy), Lucie (Jacques Houle); ses petits-enfants: Maxime, Mélanie, Jennifer, Ludovic, Fanie, Jonathan, Marie-Claude, Renée, Sarah, Elaine, François; ses frères et sœurs: Antoinette (feu Lucien Thibault), Yvonne (feu Eméric Carrier), Laurence, Laurent (Jeannette Foucault), Rita (Jean-Paul Foucault), Simone (Fernand Vigneault), Fernand (Micheline Bélanger), Jeannette (feu Réal Hamel), Aldea Jette (feu Raoul Thibault); ses belles-sœurs: Hélène Cadorette (feu Eugene Talbot), Jeannette Bélanger Garand (feu Paul Talbot), Adrienne Lemelin (feu Lucien Talbot), Murielle Martel (feu Euclide Talbot); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630 King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

PRIÈRE AU MIRACULEUX ENFANT JÉSUS DE PRAGUE
Ô miraculeux Enfant Jésus! Nous vous prions de jeter un regard miséricordieux sur nos cœurs agonisants. Que votre tendre Coeur se porte à la pitié soit touché de nos prières et nous accorde la grâce que nous impions ardemment (ici on fait sa demande). Délivrez-nous de l'affliction et du désespoir, des épreuves et des infortunes qui nous accablent. Pour l'amour de votre sainte Enfance, exaucez nos prières, soyez notre consolation et venez-nous en aide afin que nous puissions vous louer à jamais avec le Père et l'Esprit Saint. Amen. Grand remerciement pour l'aide obtenue avec promesse de publier M.M. 46425

que plusieurs autres parents et amis.

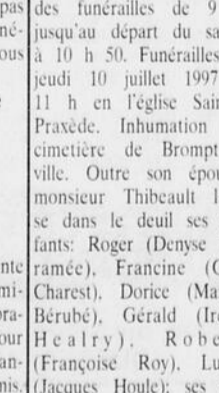


MERCURE Cécile (Plante)
— Au Foyer St-Joseph, le 7 juillet 1997, est décédée madame Cécile Plante, à l'âge de 98 ans et onze mois, épouse de feu Joseph Mercure, demeurant à St-Berthélemy. Afin de respecter les dernières volontés de Madame Mercure il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la: Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél: 819-565-7844 Fax: 819-565-7844 Louise Lancôt, d.g.

La famille sera présente en l'église une demi-heure avant la célébration des funérailles pour recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le jeudi 10 juillet 1997 à 10 h, en la Chapelle du Foyer St-Joseph de Sherbrooke. Inhumation au cimetière St-Berthélemy de Berthier. Madame Mercure laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Fernande Pichette), St-Constant; Louise (Jean-Jacques Lebrun), Montréal; Hélène, Sherbrooke; Elisabeth (Gaston Lebrun), Sherbrooke; ainsi que 15 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants. La famille désire remercier le personnel du Foyer St-Joseph pour les bons soins prodigués à madame Mercure.



THIBEAULT Gérard
— Au CUSE, site Bowen, le 6 juillet 1997, est décédé monsieur Gérard Thibault, à l'âge de 78 ans, époux de Cécile Talbot, demeurant à Bromptonville. Monsieur Thibault repose aux: JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE Salon A, Belisle enr. 72, rue Larocque Bromptonville, Qc Tél: 819-846-4454 Fax: 819-564-7346 Roméo Quintal, d.g. Paul Rodrigue, dir.



Heures de visite: MERCREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles le jeudi 10 juillet 1997 à 11 h en l'église Sainte-Praxède. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Outre son épouse, monsieur Thibault laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Denyse Laramée), Francine (Guy Charest), Dorice (Martin Bérubé), Gérard (Irène Healy), Robert (Françoise Roy), Lucie (Jacques Houle); ses petits-enfants: Maxime, Mélanie, Jennifer, Ludovic, Fanie, Jonathan, Marie-Claude, Renée, Sarah, Elaine, François; ses frères et sœurs: Antoinette (feu Lucien Thibault), Yvonne (feu Eméric Carrier), Laurence, Laurent (Jeannette Foucault), Rita (Jean-Paul Foucault), Simone (Fernand Vigneault), Fernand (Micheline Bélanger), Jeannette (feu Réal Hamel), Aldea Jette (feu Raoul Thibault); ses belles-sœurs: Hélène Cadorette (feu Eugene Talbot), Jeannette Bélanger Garand (feu Paul Talbot), Adrienne Lemelin (feu Lucien Talbot), Murielle Martel (feu Euclide Talbot); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630 King Ouest, bureau 150, Sherbrooke, Qc J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

PRIÈRE AU MIRACULEUX ENFANT JÉSUS DE PRAGUE
Ô miraculeux Enfant Jésus! Nous vous prions de jeter un regard miséricordieux sur nos cœurs agonisants. Que votre tendre Coeur se porte à la pitié soit touché de nos prières et nous accorde la grâce que nous impions ardemment (ici on fait sa demande). Délivrez-nous de l'affliction et du désespoir, des épreuves et des infortunes qui nous accablent. Pour l'amour de votre sainte Enfance, exaucez nos prières, soyez notre consolation et venez-nous en aide afin que nous puissions vous louer à jamais avec le Père et l'Esprit Saint. Amen. Grand remerciement pour l'aide obtenue avec promesse de publier M.M. 46425

VÉZINA

Richesse de coeur, richesse humaine

Louissette

Collaboration spéciale

À la suite de votre article du 12 juin dernier concernant la pauvreté, j'ai eu le désir de vous écrire.

Je suis une jeune femme de 23 ans monoparentale. J'ai un garçon de 4 1/2 ans et une fille de 3 ans et comme une multitude de femmes dans ma situation, je retire de l'aide sociale.

J'ai 1025 \$ par mois et un loyer qui coûte 585 \$ par mois. C'est sûr qu'il est dispendieux mais, je veux donner le meilleur pour mes enfants. Ils ont chacun leur chambre. Nous avons du terrain pour jouer, une grande galerie et de plus nous sommes à 10 minutes de marche des commodités (hôpital, pharmacie, épicerie etc...)

Ce mois-ci je déménage. Puisque je retourne au CÉGEP, j'ai trouvé préférable de quitter mon patelin pour venir habiter Sherbrooke. Lorsque j'ai reçu mon chèque d'aide sociale, j'ai tout de suite mis de côté l'argent nécessaire afin de payer les frais qu'un déménagement apporte.

J'ai ensuite fait un épicerie de 100\$ et payé mes comptes. Au 6 juin dernier, il me restait 80\$ aujourd'hui le 13, il m'en reste 40\$ et je dois finir le mois avec cela.

Ne vous inquiétez pas, nous avons nos trois repas par jour. Mais au lieu de manger des steaks, nous mangeons de la soupe avec des *grilled-cheese*, des omelettes aux légumes, des sandwiches et nous buvons du lait, du jus et de l'eau car je ne peux me permettre d'acheter du peps, des boissons rafraichissantes et du lait au chocolat. Comme dessert, nous avons des fruits et pour collation, des craquelins.

Mes enfants ne sont pas malheureux. C'est sur qu'ils regardent les jouets des voisins avec envie et qu'ils aimeraient bien manger au restaurant mais, ils comprennent que maman n'a pas de sous. J'aime mes enfants, ils le savent et ils me le rendent bien.

Avec eux, j'ai appris que l'argent superflue n'est pas une nécessité. Ils ont un développement physique et cognitif au-dessus de la normale, du savoir vivre, une belle complicité entre eux et une belle approche avec les étrangers. Ils

sont en santé et sont très éveillés. Que pourrais-je demander de plus?

J'ai été élevée dans la ouate, dans une famille très à l'aise financièrement et cela m'a rendue paresseuse. De plus, ça ne m'a pas empêchée de devenir délinquante, de connaître la drogue, la violence.

Lorsque le père de mes enfants est parti, j'ai dû reprendre ma vie en main. Ce fut difficile mais j'y suis arrivée et j'en suis fière. Je n'aime pas élever mes enfants dans cette situation qui nous oblige à faire des sacrifices mais, je sais qu'ils deviendront forts, fonceurs et qu'ils se débrouilleront dans la vie. Ils ont du caractère, de la personnalité tout comme moi, leur maman.

Lorsque j'aurai terminé mes études, mon avenir sera meilleur et par conséquent celui de mes enfants aussi. Pour l'instant, à défaut de leur offrir des cadeaux qui perdront tout intérêt après quelques jours, je leur donne le plus beau, soit l'amour, l'affection, l'écoute la tendresse et une discipline de vie saine et régulière.

En aucun cas, je ne changerais de place avec les riches. La prison du matérialisme et le caractère éphémère de nos désirs de consommateurs sont bien ternes à côté de ce que mes enfants m'ont appris: la beauté de la vie, un baiser, les chauds rayons de soleil, la splendeur de la neige, la sérénité de la pluie.

Pauvre d'argent, de biens personnels, oui, j'en conviens. Mais riche comme vous ne pouvez savoir d'amour, d'affection. Merci de nous avoir lus.

La famille la plus unie et la plus riche qui soit. Isabelle et ses trésors

Merci Isabelle pour ce beau témoignage. Bonne chance!

À jeudi
Louissette Vézina
1950, rue Roy
Sherbrooke, QC J1K 2X8
564-5456 poste 778

Achat de TQS

Quebecor promet l'indépendance de la salle des nouvelles

Montréal (PC)

Le Consortium TQS, contrôlé par Quebecor, a promis au CRTC de préserver l'indépendance du service de nouvelles de Télévision Quatre Saisons.

Par contre, le groupe Quebecor s'est rebiffé lorsque la présidente du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Françoise Bertrand, lui a demandé de ne pas nommer de représentant au sein du conseil d'administration de Télévision Quatre Saisons (TQS).

«TQS ne doit pas être privée de l'expertise et du savoir-faire de Quebecor, a répliqué le conseiller juridique du Consortium TQS, Me Yves Fortier. Cela ferait de TQS l'orpheline de Quebecor.»

Le Consortium TQS a offert d'acquiescer TQS pour un montant qui sera arrêté vers la fin août, mais qui devrait se situer entre 25 millions \$ et 34 millions \$.

Quebecor contrôle le consortium avec une participation d'un peu plus de 58 pour cent. Cancom et Cogeco détiennent chacun une participation de près de 20 pour cent, alors que l'ensemble des stations affiliées de TQS, Radio Nord, Radio Saguenay et Télévision MBS, a une participation de deux pour cent.

Selon la proposition du Consortium TQS, Quebecor devait nommer quatre des 11 membres du conseil d'administration.

Le président et chef de la direction de Quebecor, Pierre Péladeau, a précisé que lui-même ne désirait pas siéger au conseil d'administration de TQS parce qu'il était déjà très occupé et qu'il y avait des gens qui connaissaient mieux le monde de la télévision que lui.

«M. Péladeau considère qu'il est tout à fait raisonnable et qu'il est dans l'intérêt du public que quatre des 11 administrateurs soient des personnes qu'il connaît et qui ont contribué au succès de Quebecor», a affirmé Me Fortier.

Il a invité le CRTC à bien peser le pour et le contre avant d'imposer une telle condition de licence.

La question de la concentration est un des principaux enjeux des audiences du CRTC. C'est cette question qui a fait dérailler l'acquisition de TQS par Vidéotron, plus tôt cette année.

Le consortium a été encore plus loin en acceptant une suggestion de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, la constitution d'un comité de surveillance, qui aura pour mandat de recevoir et d'enquêter sur les plaintes relatives à l'indépendance de la salle de nouvelles de TQS.

Le président-directeur général du consortium, Franklin Delaney, a insisté sur le fait que l'acquisition de TQS représentait une opération de sauvetage.

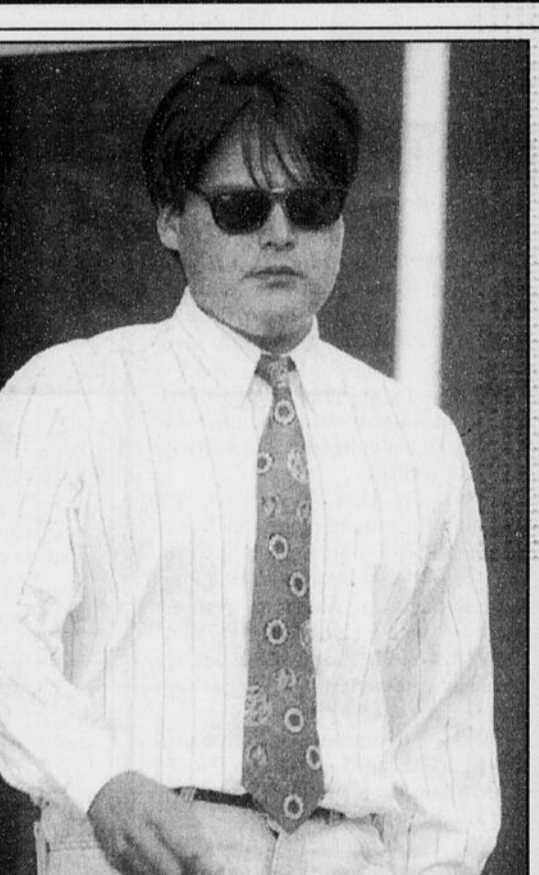


Photo PC

Michel Chrétien plaide non coupable

Le fils du premier ministre Jean Chrétien, Michel, a plaidé non coupable, hier, à de nouvelles accusations d'agressions et de non-respect des conditions imposées à sa libération conditionnelle. Michel Chrétien, âgé de 28 ans, doit faire face à deux accusations d'agressions, contre sa petite amie et le fils de cette dernière, commises le 25 février dernier, soit 11 jours après avoir obtenu sa libération conditionnelle, à laquelle il était éligible. De plus, il serait allé voir un film le 9 mai, en compagnie de sa petite amie, âgée de 37 ans, et du fils de cette dernière. Or il avait obtenu sa libération à la condition expresse de s'engager à ne pas entrer en contact avec sa petite amie.

Un père avoue des agressions contre ses enfants et nièces

Montréal (PC)

Un récidiviste de 54 ans qui a habité presque partout au Québec et au Canada a avoué hier avoir attenté à la pudeur de trois de ses quatre enfants et de deux de ses nièces, tout en niant avoir agressé son fils cadet.

Les abus qu'on lui reproche sont tous survenus entre 1971 et 1981, aussi bien à Montréal que dans la région de Trois-Rivières.

Malingre et le regard fuyant, Maurice Savard a déjà été condamné à cinq ans de prison en 1983 pour le même genre de crime. Ses attachements sur une petite voisine ont d'ailleurs provoqué son divorce et définitivement délégué ses propres rejetons, agressés dès leur plus tendre enfance et jusqu'à l'âge de 12 ou 13 ans.

Une douzaine d'années plus tard, l'éternel migrateur a imploré ses victimes, invoquant ses nombreux séjours et thérapies à l'hôpital ou en prison pour les convaincre d'être indulgentes.

Mais après avoir fondé une nouvelle famille à Kuujuaq, au Nouveau-Québec, Savard a encore une fois été arrêté. Et après avoir plaidé coupable dans trois dossiers de trafic de drogue (en 1990 et 1994), il se retrouve encore une fois accusé d'attouchements.

Convaincus que d'autres pourraient subir le même sort qu'eux, les six cousins et cousines ont finalement choisi de s'identifier, permettant ainsi qu'on nomme leur agresseur et d'inviter toute victime à les imiter.

«On parle toujours de cercle vicieux, mais la meilleure façon de le briser c'est de tout dire», assure Sylvie, qui a porté plainte la première.